

# Vita della vita mia

Andrea Gabrieli (c.1532-1585)

*Il terzo libro de madrigali à 5 voci* (Gardano press, Venice, 1589)

Canto      Vi - ta del - la mia vi - - ta,      vi -

Quinto      Vi - ta del - la mia vi - - ta, vi - ta del - la mia vi - - ta,

Alto      Vi - ta del - la mia vi - - ta, vi - ta del - la mia vi - - ta,

Tenore      Vi - ta del - la mia vi - - ta, vi - ta del - la mia vi - - ta,

Basso      Vi - ta del - la mia vi - - ta, vi - ta del - la mia vi - - ta,

5

- ta del - la mia vi - - ta,      A - ve - te pur gran tor - to A non mi dar -

vi - ta del - la mia vi - - ta,      A - ve - te pur gran tor - to, a - ve - te pur gran tor - to A non mi dar,

vi - ta del - la mia vi - - ta,      A - ve - te pur gran tor - to, a - ve - te pur gran tor - to A non mi dar a -

vi - ta del - la mia vi - - ta,      A - ve - te pur gran tor - to      A

vi - ta del - la mia vi - - ta,      A - ve - te pur gran tor - to A non mi dar -

- a - i - - - ta, a non mi dar,      a non mi dar a - i - ta,

a non mi dar a - i - ta, a non mi dar - a - i - ta,      Poi che son qua - si

i - ta, a - i - - ta, a non mi dar a - i - ta,      a - i - ta,      Poi che son qua - si

non mi dar - a - i - ta, a non mi dar - a - i - ta,      Poi che son qua - si

- a - i - - - ta, a non mi dar - a - i - - ta,      Poi che son qua - si

## Vita della vita mia: (score)

2

15

Poi che son qua - si mor - to; Se pur vo - le-te al fin, Don - na, ch'io mo - ra, Don-na, ch'io mo -  
 mor - to; Se pur vo - le-te al fin, Don-na, ch'io mo - ra, Don-na, ch'io mo -  
 mor - to, poi che son qua - si mor - to; Se pur vo - le-te al fin, Don - na, ch'io mo - ra, ch'io mo -  
 mor - to, poi che son qua - si mor - to; Se pur vo - le-te al fin, Don - na, ch'io mo -  
 mor - to, poi che son qua - si mor - to;

20

ra, La-schia - tel'al - ma mia, la - scia - tel'al-ma mia, la - scia - tel'al - ma mia, ch'in voi di - mo -  
 ra, La-schia - tel'al-ma mia, la - scia - tel'al - ma mia, la-schia - tel'al-ma mia, ch'in voi di-mo -  
 ra, La-schia - tel'al-ma mia, la-schia - tel'al - ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo -  
 ra, La - scia - te l'al-ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo -  
 La - scia - tel'al-ma mia, la-schia - te l'al-ma mia, la-schia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo -

25

ra, se pur vo - le-te al fin, Don - na, ch'io mo - ra, Don-na, ch'io mo - ra, la-schia - te l'al - ma  
 ra, se pur vo - le-te al fin, Don-na, ch'io mo - ra, Don-na, ch'io mo - ra, la - scia - te l'al-ma  
 ra, se pur vo - le-te al fin, Don - na, ch'io mo - ra, ch'io mo - ra, la-schia - te l'al - ma mia,  
 ra, se pur vo - le-te al fin, Don - na, ch'io mo - ra, la - scia - te l'al-ma

A musical score for 'Vita della vita mia' featuring four staves of music. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and basso. The lyrics are in Italian, with some words in French (e.g., 'ch'in' for 'che') and some in English ('ra.' for 'ra'). The score includes a measure number '30' above the tenor staff.

mia, la - scia - te l'al - ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo - ra.  
mia, la - scia - te l'al - ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo - ra.  
la - scia - te l'al - ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo - ra.  
l'al - ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo - ra.  
mia, la - scia - te l'al - ma mia, la - scia - te l'al - ma mia, ch'in voi di - mo - ra.

Vita della mia vita,  
Avete pur gran torto  
A non mi dar aita,  
Poi che son quasi morto;  
Se pur volete al fin, Donna, che io mora,  
Lasciate l'alma mia, che in voi dimora.

Life of my life,  
You are very wrong  
to not give me aid,  
as I'm almost dead;  
If you really wish at last, Lady, that I die,  
Free my soul, that in you dwells.  
(my translation)